

??????? C-433/08

Yaesu Europe BV

????

Bundeszentralamt für Steuern

(?????? ??? Bundesfinanzhof ??? ??? ?????? ?????????????? ??????????)

«????? ?????? ??? – ?????? ?????????????? ??? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ??? ??? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ????? – ?????????? A – ?????? ?????????????? – ?????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? “?????????” – ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ? ??? ?????????? ?????????????? ???, ?????????????????? ??? ?????????? ??????????????»

????????? ??? ??????????

????????????????? ?????????? – ?????????????? ??? ?????????????? – ?????? ?????????? ?????????? – ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? – ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????????????????? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ?????????????????????? ??? ?????

(??????? 79/1072 ??? ?????????????, ???????????? A)

? ??? «?????????» ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????????? ??????, ? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ? ??? ?????? ?????????? 79/1072, ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? – ?????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ??? ?????? ??? ?????? ?????????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????, ?????????? ??? ??? ?????????????? ?????????, ? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????, ??? ??? ?????? ??? ?????? ? ?????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????? ?????, ?????? ???, ?????? ? ?????????? ?????????????.

(?. ????? 29 ??? ????????)

????????? ??? ?????????????? (????????? ??????)

??? 3?? ?????????????? 2009 (*)

«????? ?????? ??? – ?????? ?????????????? ??? ??? ?????? ?????????????? ????? ????? ?? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ????? – ?????????? A – ?????? ????????????? – ?????? ??? ?????????????????????? ????? ?? ?????? ?????? ????? “?????????” – ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ????? ????? ? ??? ?????? ?????????? ???, ?????????????? ??? ?????????? ??????????????»

???? ??????? C?433/08,

?? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? 234 ??, ??? ?????? ?? Bundesfinanzhof (?????????) ?? ?????? ??? 13?? ?????????? 2008, ? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? 1? ?????????? 2008, ??? ?????? ??? ??????

Yaesu Europe BV

????

Bundeszentralamt für Steuern,

?? ?????????? (???????? ??????),

????????????? ??? ????? K. Lenaerts, ?????????? ??? ?????? ??????????, ?????????????????? ??? ?????????? ??????????, R. Silva de Lapuerta, E. Juhász, ?. ?????? (?????????) ??? J. Malenovský, ?????????,

????????? ??????????????: Y. Bot

?????????????: B. Fülöp, ?????????? ?????????????,

????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??' ?????????????? ?????????????? ??? 16?? ?????????????? 2009,

????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??????????:

- ? Yaesu Europe BV, ?????????????????? ??? ??? B. Burgmaier, Rechtsanwalt,
- ? ?????????? ??????????, ?????????????????? ??? ??? M. Lumma ??? C. Blaschke,
- ? ?????????? ??????????, ?????????????????? ??? ??? C. Pesendorfer,
- ? ?????????? ??? ?????????? ??????????, ?????????????????? ??? ??? ?. ?????????????????, ??????????????????

????????? ??? ?????????? ??? ?????, ???? ?????? ??? ?????? ??????????, ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??????????,

????????? ??? ??????????

?????????

1 ? ?????? ????????? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??? ??????????????
A ??? ?????? ???????? 79/1072/??? ??? ???????????, ??? 6?? ???????????? 1979, ???
??????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ?? ??? ???? ???? ????
????????? – ?????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ???????????????? ?????
???? ?? ?????? ??? ?????? ???????????????????? ??? ?????????? ??? ?????? (?? ???, ???, 09/001, ?,
1, ??? ?????: ?????? ???????).

2 ? ?????? ??? ???? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ??? Yaesu Europe
BV (??? ????: Yaesu Europe), ???????????? ?????????????? ?????? ?????? ??????, ??? ???
Bundeszentralamt für Steuern (????????????? ?????????????????? ?????????????????? ??????????????) ??
????????????????? ??? ???????????, ??? ?? ?????????, ?????????? ???????????????? ??? ??????
????????????????????? ?????? (??? ????: ??) ??? ?????? ??? ???? ?????????? ? ?????????? ?????? ???
??????????.

?? ??????? ????????

? ?????????????? ??????????????

3 ? ?????? ??? ??????? ?????????????????? ?????? ??? ??????? ?????????? ?????? ?? ?????:

«[?????????????] ??? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??????? ??? ?????????????? ??? ??????????
????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ??????????????
?????????????????».

??? ??? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????? ??? ??????????????
????????????????? ??? ?????????????????? ??? ??????????, ??? ?????? ??? ??? ?????????????, ?????????????????
????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??????????????????».

??? ??? ??????? ?????????? ??? ??????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ??????????????????
??? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?? ??????? ?????? ??? ?????? ??????
?????????????????????».

4 ?? ?????? 3, ?????????? ??, ??? ??????? ?????????? ?????????????? ?? ?????:

«??? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ??? ?????, ??? ?????????????? ??? ?????? 2, ?
????????? ??? ?????????????????????? ?????? ?????????? ?????????? ??????? ? ??????? ?????????????
????????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ??????, ??????????».

?) ?? ?????????????[.] ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? 9[.]
?????? ?????????????????[.] ??? ??????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?,
??[??] ?????[?] ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ? ??? ?????????? ??????????????. ??
?????? ??? ???? ???? ???? ?????????? ??? ?????????????????????? ??? ?????????????????????? ??????? ??? ??????
?? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ??????????????????????
??? ?????????????? ?».

5 ?? ?????? 6 ??? ??????? ?????????? ?????????? ?? ?????:

«?? ?????? ??? ???? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ??? ?????? ??? ?????? 2,
?????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? 3 ??? 4, ?????? ?????????????? ?????? ???
????????????????, ?? ?????????? ?????????????????, ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????????
????????????????? ?? ?????????????? ?? ??????? ??? ?????????? ??????????????????».

6 ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? A

??? ?????? ??????? ????????????, ??? ???? ?????? ???, ? ??? «????????», ????? ?????
???? ??????, ??? ?? ????????? ???? ???? ?? ???? ?????????? ????????? ???? ?????????
?????.

? ?????? ??????????

7 ?? ????? 18, ?????????? 9, ?? ????? ?? 2005 ?? ?? ???? ?????? ?????????
(Umsatzsteuergesetz 2005, BGBl. 2005 I, ? 386), ?? ???? ???? ?? ????? ?? ????????? ?
???????? ?? ?????? ?????? (??? ?????: UStG), ????? ?? ?????:

«[...] ? ?????? ??????????? ?????? ?? ????????????? ?????? ?? ?????? ?? ???? ??
???????????????? ?????? ???? ?? ?????? ??????????? ?? ?????????? ?????????????? ? ?????????????????
???????? ?? ????????????? ? ?????? ?? ???? ?? ????????????? ?? ?? ????????????? ?? ???? ??
????? ?? ?? ????????? ?? ?? ??????????????? ?? ????????????? ????????????? ?? ?????????
????????????? ? ?????? ????????????? ?????? ?? ????????????? ????????????? ?? ??
????????????????? [...]»

8 ?? ????? 79, ?????????? 1, ?? ?????? ????????????? ?????? (Abgabenordnung, ???
????: AO), ?? ????? «???????????? ????????????? ?????????» ?????????, ?????? ?????, ??
?????? 3, ?? ?? ?????? ??????, ?? ?????? ????????? ? ?? ?????? ????????????? ?????
????? ?? ?? ????????????? ????????????????? ????????? ???? ?? ?????? ????????????? ?
???? ????????? ???? ?????? ????????????? ?????????????.

9 ?? ????? 150, ?????????? 3, ?? AO, ?? ????? ?????????? ?? ???? ?? ???? ?????????????
?? ?????????????? ?????????, ?????????? ?? ?????:

«???? ????????????? ?? ?? ????????????? ?????? ????????????? ?? ????????????? ? ?????????????
???????? ????????????? ?? ?? ????????????? ?????? ???, ? ????????? ?? ?????????????
???????????????? ?????? ???? ????????????? ? ????????????????? ?????? ?? ?????? ??
????????? ???, ???? ?? ?????????? ? ????????????????? ????????????????? ?????? ?????? ?
???? ?????? ?????????? ?? ? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ??? ??????,
???? ?????????? ?? ??????»

? ??????? ???? ?????? ?????? ?? ???? ?????????????? ??????????

10 ???? 30 ??????? 2006, ? Yaesu Europe ?????? ?????? ????????????? ?? ?? ?? ????
????????? ?? ???? ?????????? ?? ?????????? ???? ?? ?????? ?????????? ?? ?? ??????????
?? ?? ?????????? ?? 2005. ? ?????? ???? ????????????? ?? ?? ?????????? ?????? ??
????????????? ?? ?? ???? ?? ???? ?????? ?????? ?? ?? ?? ?????? ?????????????, ???
???????????????? ?? ?????? ?? ?????? 9, ? ?????? «????????? ?????????? ?? ?????????? ??
?????????».

11 ???? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ???? ??????, ?? ?????????? ?? ??????????
????????? ?? Yaesu Europe, ?? ?????? ????????????????? ?? ?? ???? ?????? ?? ??
????????????? ?? ?????????? ?????, ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ???? ??
????????????? ?? ?????????? ?????. ??????, ???? ?????????? ????? ????????????????? ?? ??????????
???????? «????????????????? ?? ?? ????????????? ????????????? ?? ?????? ?? ?? ??????»
????????????? ?? ?? ?????? ????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?? ??????
?????, ?? ?? ?????? ?? ?? ???? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?????? ??
????????? ???? ?? ???? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ??.

12 ?? ?????? ?? 1?? ?????????????? 2006, ? Bundeszentralamt ?????????? ?? ?????????????
?? ?? Yaesu Europe ?????? ?????????????, ?? ?? ?????????????? ?? ?? ???? ??????????

?????????? ??? ??? ??????????? ????? ?????, ????? ?????????? ??? ??????? 18, ????????????? 9, ??? UStG.

13 ??????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ???, ? Yaesu Europe ??????? ?????????? ?????????? ??? Finanzgericht. ?? ?????????????? ????? ?????????????? ?? ??? ?????? ??? Bundeszentralamt ?????????? ??? ?? ?????? 18, ?????????????? 9, ??? UStG ??? ??????????? ??? ?????? 3 ??? 6 ??? ??????? ?????????? ??? ??? ? ????? «?????????» ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ? ??? ?????????? ?????? ?????? ??? ??????? ??? ?????????????? ?????????????? ? ??????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ?????, ????????? ?? ?????? 249, ?????? ???????, ?? ?????????, ?? ????? ?????????????, ????? ????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ???.

14 ? Yaesu Europe ??????? ?????????? ?????????? ??? Bundesfinanzhof, ?? ??? ?????? ?????????????????, ???' ???????, ??? ?? Finanzgericht ?????????????? ?????????????? ??? ??? «?????????» ??? ?????????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ? ??? ??????? ?????????? ??? ?????????????????, ?????????, ?? ?????????????? ??????? ??????? ??????, ?? ?????? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ??????????????. ??????, ?????????????????, ??? ? ?? ?????? ?????? ??????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ??????.

15 ?? Bundesfinanzhof, ?????? ?????????????, ?? ?????????????, ??? ?????????? ??? ??????? 79, ?????????????? 1, ??????? 3, ??? 150, ?????????????? 3, ??? AO ??? ??????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?? ?? ?????? 18, ?????????????? 9, ??? UStG ?????????? ?????? ?? ?????????????? ???????, ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????:

«1) ?????????? ? ?????? “?????????”, ? ??????? ?????????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ? ??? ??????? ?????????? [...] , ??? ??? ?????????? ?????????? ?????????????? ??? [???] ?????????? ??? ??????? 3, ?????????? ??, ??? ?????????? ?????????, ??? ??? ?????????????? ?????????? ??? ??????? ?? ?????????????????? ?????????????;

2) ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????:

????? ? ?????? “?????????” ??? ??????? ??? ? ??????? ?????????????? ??????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????? ????? ? , ??? ? ?????????????? ?????????? ??????????, ??? ??? ??????? ?????????????? ??? ? ?????? ? ?????????? ?????? ?????????????????? (??. ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ????????????? ? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????);»

??? ??? ?????????????????? ??????????????

16 ?? ??????? ??????????????, ?? ?? ?????????????? ??? ?? ?????? ??????? ?? ?????????????? ??? ???????, ??????, ???' ???????, ?? ?????????????????????? ?? ? ?????? «?????????» ??? ?????????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ??? ??? ?????????????????? ? ??? ??????? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????????????????? ??????????, ? ??????? ??????? ?? ?????????????????? ?????????????? ???, ?????????????????, ?? ? ?????? ??????? ?????? ??? ??????? ??? ? ?? ?????? ??????? ?????????????? ??????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??? ??? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ????? ? ?? ?????? ? ?????????? ??????????????????

17 ?????????, ???????, ??????????, ?? ?????????????? ??? ? ?????? ??????? ??? ??????? ?? ?????????????????? ??? ?????? «?????????» ??? ??? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????? ??? ??????? ??? ??????? ?????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????? ??????.

18 ???????, ?????? ??????? ?????????????, ??? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ??? ??? ??????????????????

25 ??????????, ???????, ? ?????????? ??? ??? ??? ?? ?????? ??? ???????????? A
??? ?????? ???????? ??? ?????????? ?????? ????????? ????????? ?? ??? ?????? ??? ?? ????

????????????????? ??? «????????». ??????????, ?? ????????? ??? ?????????????? ??
????????? ??? «????????» ??? ?????? ?????? ?? ? ?????????? ??? ?????? ?? ???
????????? ??????????????, ??? ?? ?????? ?? ?????? ? ?????????? ?????????? ??
????????????? ??? ???, ?????????? ??? ??? ?????????? ?? ?? ??? ??????????????, ??? ??
????? ? ?? ?????? ?? ?????????????????, ?? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????? «???
????????????????».

26 ?????????, ?? ?? ????? 3, ????????? ??, ?? ?????? ????????? ?????????? ?? ?
????????????? ??? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????????? ?? ?
????????????? ?? ?????????????? A. ?? ?? ????? 6 ?? ?????? ?????????? ??????????, ?????, ??
?? ?????? ??? ??? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????????? ??? ???, ?????? ??
????????????????? ?? ?????????????? ?? ????? 3 ?? 4, ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????????, ??
????????? ?????????????, ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?? ??????????
?? ?????? ?? ?????????? ?????????????. ?? ?? ?????, ??? ?????? ?? ?????? ?? ???
«????????» ?? ?????????????????? ?? ?? ??? ??????????, ??? ?? ????? 6 ?????????????? ??
????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????? ?????????????, ??? ? ?????????? ?????????? ??
????????????? ??? ???, ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ???.

27 ????, ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?? ?????? ??
????????????????? ?? ?????????????? ? ?????? ?????, ??? ?????????? ?? ?? ????????? 19 ?? 22
?? ?????????? ??????????. ??????????????, ? ?????? ?? ?????????? ? ?????? ???,
????????????????? ?????, ?? ?????????? ?? A, ?? ?????????????????? ?????????? ?????????
????????????? ?? ??, ?????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ??
????????????? ??? ?????????? ? ?????? ?????? ?? ?? ??? ?????????????? ?? ?? ?? ?????? ???
????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?? ?????? ?????????????????? ?' ????. ?
?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????
????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ???, ??? ?? ??????????
????????????? ?? ?????????????????? ?????? ???, ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??? ??????
????????????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?? ?? ?????? ???.

28 ??????????????, ?????? ?? ?????????????????? ?? ? ?????? ?????? ?????????, ??????????
????? ?? ?????? ?????? ?????? 86/560/??? ?? ??????????, ?? 17?? ?????????? 1986, ?? ??
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ??????
????????? – ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????
????? ?? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? (?? L 326, ? 40), ??
????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????????, ?? ??????????, ??????????, ??
????????????? ???, ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ? ?????????? ?? ?????????????? ??
????????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ???.

29 ??????? ?? ??????? ?? ??????? ???????, ?? ?????????????? ?????????? ?????? ??
????? ? ?????????? ?? ? ??? «????????» ?? ?????????? ?????????????? ?? ??, ? ??????
????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ? ?? ?????? ???????, ??????? ?? ??
????????????? ??????, ? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????, ?? ?? ?????? ??
????? ? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ??
????????????? ??? ???, ??? ??, ??????, ?????? ? ?????????? ?????????????.

??? ?? ?????????????? ??????

30 ?????????? ?? ? ??????? ?????????????? ?????? ?? ??? ?????? ?????????????? ?? ?????? ??????
?? ?????????????? ?????????????????? ?? ??????? ?????????? ?? ?????????? ??????????????, ?' ???
????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????? ??????. ?? ?????? ?? ?????? ??????????????
????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????, ??? ?? ?? ?? ?????????, ?? ?????????????.

??? ???? ?????? ??????, ?? ??????????? (?????? ?????) ???????????:

? ???? «????????» ??? ????????? ??????????? ??? ????? ????????????????? ?????, ?
?????? ?????????????????? ??? ??????????? ??? ?????????????? ? ??? ?????? ?????????
79/1072/??? ??? ???????????, ??? 6?? ??????????? 1979, ??? ??????????????? ???
????????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ?? ??? ?????? ?????? ????????? –
?????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ?????
?? ?????? ??? ?????? ?????????????????????? ??? ??????????? ??? ??????, ?????????? ??? ???
????????????? ?????????, ? ??????? ????????? ?? ??????????????? ??????????????, ??? ??? ???????
??? ????? ? ??????? ?????????????? ??? ??????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??? ???
????? ??? ?????????????? ?????? ?????, ????? ???, ?????????, ?????? ? ?????????? ???????????????.

(???????????)

* ??????? ??????????????: ? ???????????.